

吳山濤《西塞諸詩》冊

中央教育科學研究所 汪世清

提 要

本文首先簡述吳山濤入清後的行蹤，北臨燕薊，西抵甘涼，江東是他生平的經行之地。並略及他出任成縣令及罷官的原因。次論他的詩，雖未刻集行世，卻可從諸種載籍和他的書畫手蹟中，約可得七十多首。著重談到他的西塞詩和存世的《西塞諸詩》冊。特別闡述了《西塞諸詩》冊的藝術價值和歷史意義。再其次是對他的書法和繪畫，也作了簡要的介紹。現存的書畫手蹟，為數雖已不多，然亦可略窺其清疏而勁逸的風貌。最後簡述了撰寫此文的用意。

關鍵詞：吳山濤、西塞諸詩

台北何創時書法藝術基金會藏吳山濤《西塞諸詩》冊，紙本，十八開，每開高31厘米，寬35厘米。其中十六開，每開書西塞詩七律一首，合計十六首；末二開書詩後自跋¹。展冊而觀，素箋已舊，墨色如新；細視則行書勁逸，詩意蒼涼，稱得上是一件詩書兩絕的精品。無論在文學、藝術或歷史上，都不僅有很高的鑑賞價值，而且還可提供多方面的研究，意義更為深遠。

吳山濤字岱觀，一字寒松，晚號塞翁，江南（明為南直隸）徽州府歙縣澤富人，生於明萬曆三十七年己酉（1609）²。「十歲隨父雪門徙諸暨，十六抵武林」³，自此寓居杭州，入籍為錢塘諸生。崇禎丁丑（1637）春，偕弟讀書靈隱山中之澗

1 本冊影印本見1996年台北何創時基金會編印三卷本《明末清初書法展》的《書家》卷第99-101頁。十六首《西塞諸詩》見本文《附錄一》。

2 吳山濤的生卒，向無明確記載。郭味蕓編《宋元明清書畫家年表》（北京，人民美術出版社，1958年11月）未著吳山濤生年，而於1710（庚寅康熙四十九年）列「吳山濤（岱觀）時年八十七。」《備考》：「清代畫史，按明清畫家印鑑，作是年卒。」今以公元紀年，大都作（1624—1710），或即據《年表》。我於1986年曾寫《吳山濤生卒考》以證此說之誤，並考得其生卒當作（1609—1690）。請參閱《附錄二》。本冊吳山濤詩後自跋明著「丙寅」「時年七十又八」，亦可證明他生於明萬曆三十七年己酉。

3 見《嘉慶餘杭縣志》所載董作棟撰《吳山濤傳》。傳中又記他「壽八十七」，實與歷史事實不合，不足為據。

堂。錢湘靈陸燦（1612－1698）來訪，相偕「上韜光，題姓字年月在竹上。」⁴己卯登浙榜賢書，時年三十一。入清居餘杭，行蹤今可確知的，繫年簡述如下：

壬辰（順治九年，1652），「作客金臺，假邸慈仁老松之下」⁵，在北京。

丁酉（1657）夏，與許旅亭楚（1605－1676）痛飲半月泉上，在湖州德清⁶。旋即公車北上。

戊戌（1658）元日，留方爾止文（1612－1669）宿寓中，人日應吳園次綺（1619－1694）之招集興誠寺古槐下，十九日應龔孝升鼎孳（1615－1673）之招社集觀燈，二月應會試落榜⁷，均在北京。

己亥（1659）與方文重逢虎丘⁸，在蘇州。

庚子（1660）初冬與許楚相遇，偕行北上。在揚州⁹。歲暮抵北京，謁選得陝西成縣令。

辛丑（1661）春，起程西上赴成縣¹⁰。

乙巳（康熙四年，1665）南返，在杭州¹¹。時年五十七。

乙卯（1675）再度北遊，五月經南京，在江浦與施愚山閔章（1618－1683）相

- 4 周亮工《尺牘新鈔三集》卷四載錢陸燦《與吳岱觀》書，追憶崇禎丁丑春來訪於靈隱山中時的事跡，有此一語。
- 5 上海博物館藏吳山濤《與張學曾山水合裝卷》，影印本見《中國古代書畫圖目》第四冊第334頁。此卷前段為吳山濤畫，畫左為行書自跋十行。首句云：「壬辰作客金臺，假邸慈仁老松之下。」慈仁，寺名，即元建報國寺，明成化中改名大慈仁寺，在今北京宣武門外、廣安門內。寺內有古松，有如怒虬，詩人多詠之。
- 6 許楚《青巖集》卷六《喜遇吳岱觀》七律詩後注曰：「眉山所品半月泉在德清縣。予丁酉夏與岱觀痛飲泉上。」龔鼎孳《芝麓先生集》卷四有《送吳子岱觀之德清廣文任，用李空同秋夜徐編修宅宴別醉歌韻》七古一首，作於丙申。此次許吳相會於德清，時吳正在德清縣訓導任上。
- 7 方文《蠡山續集·北遊草》為「丁酉冬至戊戌秋」所作。卷中有《元日偕談長益處士宿吳岱觀孝廉寓中限春寒字》五律二首，《人日吳園次中秘召集興誠寺古槐下（同集者龔孝升都憲、石仲生學士、吳岱觀孝廉、趙友沂中翰）》七律一首，《正月十九日龔孝升都憲社集觀燈（同集者趙洞門鴻臚、嚴子餐給諫、吳岱觀孝廉、談長益、陳胤倩兩處士、吳園次、趙友沂二中秘、吳蒼浮山人）》七律一首，均記順治戊戌年初在北京的友朋聚會。又有《天壇同劉杜三、王山長、吳岱觀、嵇淑子、吳錦雯、王白虹、黃向先諸子飲，屬余為卜聞事皆不利。戲贈二絕》七言二首，其一云：「三十年間老孝廉，也隨兒輩鬥毫尖。看來俱是過時者，不待君平仔細占。」榜發，諸子果均落第。
- 8 《蠡山續集·餘杭遊草》有《虎丘遇吳岱觀，因偕姚仙期，徐松之小飲達曙》七律一首，為順治己亥路經蘇州在虎丘四人相聚時所作。
- 9 《青巖集》有《庚子九日將遊燕都，集別同郡舊學諸子》七律一首，為北上出發前告別諸友之作。前注（5）提到《喜遇吳岱觀偕行》詩有「三年半月泉邊句，頃刻平山馬上人」之句。從丁酉到庚子為三年，而「平山馬上人」即指二人在揚州相遇，將偕行出發北上了。
- 10 《青巖集》卷六《宿盧溝橋》一律，是將入北京前之作，首句云：「雪淨風乾塞草黃」，其時已是風雪嚴寒季節，計自揚州冬初出發，至此已近歲暮。吳山濤西上赴任，起程最早當在辛丑年初。
- 11 《青巖集》卷六有《吳岱觀隴西罷官還武林寄訊》七律一首，按詩集編年，作於康熙乙巳（1665），其時吳山濤已從隴西回到杭州。

遇¹²，六、七月間應嚴灝亭沆（？—1678）之招與朱竹垞彝尊（1629—1709）諸子同集吳氏園亭¹³，在北京。

丙辰（1676）秋，「北遊初還，道經廣陵」¹⁴，與族弟林曙相遇，在揚州。

丁巳（1677），「閱歲林曙訪我禹航山中」¹⁵，在餘杭。時年六十九。

辛酉（1681）冬，應江郢上湘之招與曹秋岳溶（1613—1685）等同集江氏貊其堂¹⁶，在揚州。

丙寅（1686），「舟遇吳門；倚舷作此」¹⁷冊，在蘇州。時年七十八。

值得一提的是，吳山濤自述：「余宰秦西之同谷，未幾謝去，因得徧遊河西諸障塞。」¹⁸他赴任在辛丑，南返抵杭州在乙巳，連往帶還為五年。「未幾謝去」，是他任職時間較「徧遊河西諸障塞」的時間為短。所經之地西至當時的甘涼二州。往返便需較長時間。所以任期恐更短。何故罷官？向有二說。一說是「秦撫深敬愛之。乃請於撫，以縱情詩酒糾罷其官，延之幕府，因得遨遊塞外。」¹⁹另一說是「因建七歌堂以祀少陵，為巡撫所糾」而「落職」²⁰。前者為自請免職，而後者為被劾丟官。二說迥異，未能俱是，試一考之。施閏章《江浦逢吳岱觀》詩中夾句曰：「君以詩酒疎放免官。」²¹而「謝去」意近自請，則與前一說為合。朱彝尊《贈吳明府山濤》²²有「罷官為起七歌堂」之句。後一說或即據此。然施閏章《塞翁行贈吳岱觀》有句云：「此地古稱同谷縣，子美哀歌淚如霰。解綬還能築草堂，題詩更為開

12 施閏章《施愚山詩集》卷三八有《江浦逢吳岱觀》七律一首，編在《定山寺》、《同人集一拂祠講學》二首之前。按《施愚山年譜》在「康熙十四年乙卯」記「夏五月遊金陵」，「又遊江浦」，且列《定山寺》和《同人集一拂祠講學》二詩均是年作。故與吳山濤相逢於江浦亦必在乙卯。

13 朱彝尊《曝書亭集》卷九有《嚴侍郎招同吳明府山濤、龔觀察佳育、陳處士晉明、高上舍層雲集吳氏園亭，時公子曾槩在座》七律一首，編在「旃蒙單閼」，即康熙十四乙卯（1675）。時嚴沆任戶部侍郎，與朱彝尊均在北京。

14 日本出版的《支那南畫大成績集》六著錄吳山濤《山水冊》的跋和詩，跋中有云：「丙辰之秋，北遊初還，道經廣陵，有弟林曙過從。」

15 在前一注中所引跋後尚有一跋，首云：「邗溝客舍，偶一為之。閱歲林曙訪我禹航山中，復出展玩，悅見故人。」看語氣，顯然是針對前一跋而言。「閱歲」自是指丙辰的翌年丁巳。

16 倪匡世輯《詩最》卷六選張潮詩，有《江郢上招同曹秋岳侍郎、許年伯青嶼侍御、吳次園太守、吳岱觀明府、許松年廣文及諸同學飲貊其堂限一東韻》七律一首，未知寫於何時。江郢上名湘，歙縣江村人，家揚州，所居為貊其堂。吳綺是康熙辛酉（1681）「始自蘇州還居揚州」的。吳山濤在《書畫合卷》的書詩後題曰：「右皆禹航山中之作，書於邗江水榭，塞翁山濤，時年七十又三。」故知同飲貊其堂當在辛酉。

17 十六首《西塞諸詩冊》在詩後跋中寫道：「丙寅舟過吳門，倚舷作此。」款題「塞翁吳山濤兼述，時年七十又八。」這是本年在蘇州的明證。

18 見注17詩後跋。

19 引自靳治荆、吳苑纂修《康熙歙縣志》卷九《人物·吳山濤》。

20 吳振棫重輯《國朝杭郡詩輯》選吳山濤詩，小傳中有此語。

21 這是注12中所引《江浦逢吳岱觀》一詩中第四句「風流名為拂衣傳」下的夾注。

22 此詩載《曝書亭集》卷九，亦康熙乙卯在北京相遇所贈之作。

生面。」²³ 據此，「七歌堂」為罷官後所築，顯與後一說不合。故二說相比，似宜暫從前一說。

「詩人吾愛塞翁好，風格西陵別擅場。」²⁴ 作為詩人，吳山濤在清初的詩壇上是頗有詩名的。他在七十八歲時自言「余生平有作，從未災梨」。²⁵ 汪栗亭士鉉（1632—1706）在輯刻《新都風雅》徵集歙人詩時，於壬午（1702）有致張潮書，提到「程石門、吳岱觀兩先生詩」寫道：「岱老詩，聞鮑沐封年兄處抄有百篇，亦正在購求。知老年臺與岱翁一人之交，遺稿必多，且其生平必悉。幸撰就小傳並其詩之佳者廣為抄寄。表章老友，知先生與弟必有同心。」²⁶ 然今所見《新都風雅》，在《懷古集》中卻未收吳山濤詩。是其生平所作詩，在他生前和身後均未刻集行世。今從《扶輪廣集》、《詩觀初集》、《昭代詩存》等清初詩選集及志乘中可得吳山濤詩，汰其重複的有三十九首²⁷；又從現存的吳山濤書畫卷冊中可得其詩，汰去與選集重複的有三十三首²⁸。兩項合計，可得吳山濤古今各體詩七十二首。為數恐不足其生平所作的什一。然亦可以略見其詩風的一斑。在他生平所作詩中，最有特色的當為「西塞諸詩」。

吳山濤自述：「予出領同谷，未幾謝去，隨徧遊河西甘涼諸障塞。所歷輒吟，得諸荒磧間者為多。」²⁹ 這樣所得的詩，最早為鄧孝威漢儀選入所輯《詩觀初集》（康熙壬子刊）卷六的有四首，題為《塞上雜詠》。鄧漢儀在詩後跋中評其「所著關塞諸吟皆雄麗悲壯。醉後每喜向人頓足歌之，真烏烏秦聲也。」³⁰ 施閏章在乙卯所寫

23 見《施愚山詩集》卷二二，按詩集編年作於康熙乙卯，或即江浦相逢時所作。

24 見注22中所引《贈吳明府山濤》一詩的首二句。

25 這也是注17中所引詩後跋中的兩句，說明他的詩在他七十八歲以前都沒有刊行過。

26 張潮輯《尺牘友聲》共收汪士鉉致張潮書計十七通。這是在第十一通中所寫到的，時在康熙的四十一年壬午（1702），汪士鉉正為編《新都風雅》而廣徵歙人的詩。但一直未能得到吳岱觀的詩稿。

27 黃傳祖輯《扶輪廣集》（順治乙未刊）卷四和卷九選吳山濤詩三首，鄧漢儀輯《詩觀初集》（康熙壬子刊）卷六選四首，席居中輯《昭代詩存》（康熙己未刊）卷二選二十四首（與《詩觀初集》重複的四首），蔣鑰、翁介眉輯《清詩初集》（康熙辛酉刊）選一首（已汰去重複的），陶煊、張璨輯《國朝詩的》「浙江」卷一選八首（與《昭代詩存》）重複的四首，尚有陳祚明、韓詩輯《國門集初選》（順治刻本刊）載一首，合計三十三首；龔嶸纂修《餘杭縣新志》（康熙乙丑刊）卷八《藝文》載四首，黃泳、汪于雍纂修《成縣新志》（乾隆壬辰刊）載二首，合計六首；以上總計三十九首。

28 至樂樓藏吳山濤《書畫合卷》畫上題詩一首，另書詩三首（與《餘杭縣新志》重複的一首），又題《殘山賸水圖》一首，合計四首；《支那南畫大成績集》卷六影印題《山水冊》詩六首；汪宗衍抄示《江南諸什書詩》十一首；《明末清初書法展·書家》影印《西塞諸詩》十六首（與上述諸詩重複的十一首）；上海博物館藏《行書俚言扇面》詩二首，何創時書法藝術基金會藏《書扇》詩二首，北京榮寶齋1986年春節展出《吳山濤行書軸》書詩二首，合計六首；加上友人藏吳山濤《題孫無言半瓢居》墨蹟書詩一首，總計三十三首。此外，在現存於世的書蹟中，尚有明著書詩的作品十件，以未曾寓目，不知確為他所自書詩，且共有幾首，故未能統計在內。

29 見上海博物館藏吳山濤《行書西塞諸詩》冊中的詩後跋。

30 引自《詩觀初集》卷六吳山濤詩後的鄧漢儀跋。

的《江浦逢吳岱觀》，題下注曰：「吳舊令成縣，有西塞諸詩。」詩中便有「吟苦伊涼絕塞邊」之句。「西塞詩」之名或始於此。越五年己未（1679），席允叙居中輯刻《昭代詩存》十四卷，卷二選吳山濤詩二十四首，其中便有《西塞詩》七首。已見《詩觀初集》的有四首，而字句多有不同，當是各據傳抄之本。此後，有些詩選集也有選登《西塞》詩的，但都不出上述七首的範圍。直到刻於康熙辛丑（1721）陶煊、張璨同輯的《國朝詩的》，在「浙江」卷一中載吳山濤《西塞詩》八首，有四首為前此詩選集中所未見，於是從清初詩選集中共得吳山濤《西塞詩》十一首。詩均七律，以各首第一句前四字暫作標題，這十一首是：「紫塞長城」、「孤懸城外」（亦作「龜茲原隰」）、「金城關勢」（亦作「金城峭壯」）、「莫道春風」（亦作「莫謂春風」）、「畫角孤飛」、「邛樊誰開」、「寒衣天外」、「江名疊水」、「伊吾中道」、「荒原寒吹」、「河岸層冰」。

上海博物館藏吳山濤《行書西塞諸詩冊》十開，書詩十四首，詩後自跋有云：「歸後復加審定，凡意之重複與經唐人道過者悉汰之，僅存十之有四。」³¹這十四首比上舉十一首，多四首為「河西不復」、「火焰山窮」、「一道中通」、「長堤要褻」，而少一首為「荒原寒吹」。此冊是他於丙辰（1676）在揚州所作，實際上是他親手刪定的一個稿本。這份《西塞詩》的手稿無疑是十分珍貴的。而更可珍貴的還有本文開始提到的那冊十八開的《西塞諸詩》，用勁逸的行書寫出詠邊塞詩七律十六首。比前一冊的十四首還多出二首，即「荒原寒燒」和「一牆之外」。但「荒原寒燒」就是詩選集的「荒原寒吹」。所以實際上多出的只是「一牆之外」的一首。此冊作於「丙寅舟過吳門」，「時年七十又八」。就詩而言，寫下西塞詩十六首，為數是迄今所見最多的，而且字句亦多修訂。或許可以說，此冊是他所寫西塞詩最後一次補訂的稿本。相傳他「曾賦西塞詩三十首」³²，但傳至今日的實際上只有十六首。若與前一冊十四首相校，修訂後的字句大都是更為精緻而貼切的。例如，「祁連不斷接居延」復改作「祁連山勢接居延」，「沙平遠見明駝沒」改作「平沙漸潤明駝沒」，「地多斥鹵艱求水，人負骯髒易近秋」改作「土多斥鹵艱求水，人帶嶽崎易近秋」，「擐甲佯傳燒棧道」改作「棄甲妄希捐棧道」等，看來都是經過反覆琢磨而作出的改定，因而對詩的研究在校字上也提供有益的對比。

現在可以見到的，他還有《成縣雜詩用少陵韻》五律四首³³，用的是杜甫《秦

31 見同注29。

32 阮元輯《兩浙輶軒錄》選吳山濤詩，小傳引《杭州府志》記他「當出關曾賦西塞詩三十首，因自號塞翁。」

33 四首中有二首見《昭代詩存》，題作《成州雜詩用少陵韻》，第一、二首順次用杜甫《秦州雜詩二十首》（見《錢注杜詩》卷十）的第六首五微韻和第五首七陽韻。另二首是何創時書法藝術基金會藏吳山濤《書扇》，款題「同谷雜詩，用少陵秦州韻」，第一、二首順次用杜詩第一首十一尤韻和第三首六麻韻。

州雜詩二十首》中第一、三、五、六等四首的韻。其一首二句云：「隴坂迢迢日，經春事遠遊。」詩當作於罷官後出遊河西甘涼諸障塞之際。如前所述，他在順治辛丑夏已在成縣令任，而且「未幾謝去」，這首詩便應當作於翌年康熙壬寅夏，因而在任時間也只有一年左右。記此以待確證。

作為書法家，吳山濤在生前就「以書法名海內」。³⁴而且「書法自成一家，不落蹊徑」。³⁵這說明，他的書風有明顯的個人特色。他的書法作品今存於世的，據《中國古代書畫目錄》的統計，北京市文物商店藏《行書七言詩軸》和《行書扇面》共二件，故宮博物院藏《行書北河行役記軸》、《行書西塞詩軸》、《行書前後赤壁賦卷》、《行書四言文軸》和《行書詩扇面》共五件，上海博物館藏《行書西塞詩冊》、《行書遊吳門西山詩軸》和《行書俚言扇面》共三件，南京博物院藏《行書七絕詩軸》一件，浙江省博物館藏《行書詩卷》、杭州西泠印社藏《行書五言律詩扇面》、杭州市文物考古所藏《行書餘杭洞霄宮詩扇面》、寧波市天一閣文物保管所藏《行書七言詩扇面》共計四件，安徽省博物館藏《行書陶邨月集詩扇面》一件，四川省博物館藏《行書七律詩扇面》一件，以上合計十七件（軸六，卷二，冊一，扇面八）。又何創時書法藝術基金會還藏《行書五律詩扇面》一件。此外，上海博物館尚有《書畫合裝冊》一件，香港何氏至樂樓藏《書畫合卷》一件。這些都可以提供最直接的資料，對他的書法進行深入的研究。而相比之下，這件創作年代最晚、書詩最多的《行書西塞諸詩冊》，將為深入研究他的書法提供最難得的資料。

此冊是吳山濤晚年的作品。時年近八十，客舟倚舷而書，落筆一千餘字，墨色均勻，筆無凝滯，宛如一氣呵成。若非腕力自如，得心應手，何能有此神妙之作。黃賓虹（1865－1955）贊董思白其昌（1555－1636）晚年書，有云：「老樹著花無醜枝，古人詠梅之句也，可以譬喻書法之妙。」³⁶移以贊吳山濤此冊的書法之妙，亦無不可。

明清之際，書苑多受董其昌的影響，吳山濤也不例外。書史向以「飄逸」、「勁逸」品其書法，實則「勁逸」更是他的書法特色。他學董而不落董的窠臼。即以此冊而論，秀逸近於董，而剛勁或過之。在龔半千賢（1619－1689）所稱「天都派」的十子中，吳山濤和查梅壑士標（1615－1697）的書法都較多地受到董的影響。但二人學董，秀逸雖相近，而剛勁則相離。故以「勁逸」作為他的特色，更得其實。

34 見毛際可《安序堂文鈔》卷一五《跋吳岱觀書》一文。文末署「相與大噱而別，時戊辰寒食後三日也。」這一年吳山濤已是八十高齡。

35 參閱黃賓虹《黃山丹青志》「吳明府山濤」見《黃賓虹文集·書畫編》頁272。

36 曾經看到黃賓虹跋「八十二翁董其昌」「題雲林畫」七絕一首的書法手蹟，這就是跋中的三句。

此冊以筆意的勁逸與詩意的蒼涼相結合，一種雄豪悲壯之氣透過紙背，不是更為難得，尤堪珍貴嗎？

在這裡也談一談吳山濤的繪畫。作為山水畫家，他是「天都派」十子之一。他與龔賢相交很早，在約刻於順治癸巳（1653）的《草香堂集》中便有《題畫贈吳孝廉山濤》七絕二首。「及歸西湖，以畫自娛，人爭寶之。」³⁷是其畫已早負盛名了。但周櫟園亮工（1612－1672）在《讀畫錄》中只提到他的姓名和字，卻沒有論及他的畫。張浦山庚（1685－1760）的《國朝畫徵錄》和《國朝畫徵續錄》中都無吳山濤一席之地。黃賓虹前於《黃山畫苑論略》³⁸中已為吳山濤立小傳，後於《黃山丹青志》³⁹中有《吳明府山濤》和《吳太令山濤》兩則作了更多記述，但不免有重複。黃氏在1940年跋吳山濤《山水圖卷》中評其畫曰：「塞翁多簡筆，道媚如鄒衣白，疎放類查二瞻。胸襟瀟灑，意境高超，是得大癡神髓而成逸品。」⁴⁰

吳山濤的繪畫作品今存於世的，北京故宮博物院藏《山水扇面》二件，上海博物館藏《四家山水合裝冊》八開（四家為吳山濤、鄭之絃、柳堊、陳舒）一件，《與張學曾山水合裝卷》一件，《栗亭圖軸》一件，《為社翁作山水扇面》一件，溫州博物館藏《雲山茅屋圖軸》一件，四川省博物館藏《山水扇面》一件，香港何氏至樂樓藏《殘山賸水圖軸》一件，香港藝術館藏《江天寥廓圖卷》一件，美國耶魯大學美術館藏《山水圖軸》一件，美私人藏《山水圖軸》一件，以上合計十二件。明著年月的有二件，一為《與張學曾山水合裝卷》，吳山濤自跋作於順治壬辰七月二十日⁴¹，是年四十四歲，為中年之作。另一為《殘山賸水圖軸》，署年「甲子」為康熙二十三年（1682），「時年七十又六」⁴²，為晚年之作。然筆墨均極簡，則前後一致。他在一橫幅《山水圖》上題曰：「畫家齊宗黃一峰，不知其源出於北苑也。近代惟鄒臣虎先輩能得其神妙處，正不在多耳。余畫《秋江圖》，略得鄒之簡，然

37 引自《康熙欽雜志》卷九的《吳山濤傳》。

38 《黃山畫苑論略》原載《藝觀》1926年第1期，現已收入《黃賓虹文集》（上海，書畫出版社，1996年6月）第一冊《書畫編》上，第309－341頁。《吳山濤》一則見第338頁。

39 《黃山丹青志》原自1939年1月起連載於《新北京報》的《藝術周刊》，現已收入《黃賓虹文集》第二冊《書畫編》下第222－275頁。《吳明府山濤》見第271－272頁，《吳太令山濤》一則見第272－273頁。二則敘吳山濤生平大體相同，引述吳山濤題為林曙作《山水冊》的兩跋亦大致相同。

40 香港藝術館藏吳山濤《江天寥廓圖卷》，影印本見該館編印《虛白齋藏中國書畫·手卷》第130－131頁。圖後有黃賓虹跋，署款「庚辰之夏，黃賓虹。」這是跋中的評畫語。

41 此卷影印本已為注（5）所引。吳山濤畫左自跋，署年「壬辰」，數題「面冷社小弟吳山濤兼記。七月二十日。」

42 至樂樓藏吳山濤《殘山賸水圖軸》，影印本見《至樂樓藏明清書畫》（香港，中文大學出版社，1992至10月）第84頁。圖左上方題五律一首，款署「塞翁吳山濤畫，時年七十又六，在上元甲子深秋之候也。」所謂「上元甲子」指入清後第一個甲子年，即康熙二十三年（1684）。

宋元仍未入室耶？」⁴³舉此可證上述黃賓虹跋其畫的言得其實。其畫法的源流所自，亦於此更可概見。新安畫家大都繼承「明畫尚簡之筆」⁴⁴的傳統，而在天都十子中，更以吳山濤最為突出。但他的落筆雖簡，而筆筆堅勁有力與瀟疏清逸相表裡，一如其書法的勁逸，尤為其畫的特色。

他的《栗亭圖》是為他的鄉後輩汪士鋐而作，題識曰：「扶晨道兄別號栗亭。余昔宰同谷，少陵所詠『栗亭名更佳』⁴⁵，其遺址適在境內。今余以意為是圖，覺此亦為我二人所共有也。一笑。同學吳山濤並識。」⁴⁶這幅圖畫面極簡，低坡淺草，高樹孤亭，空曠之外，一片遠山而已。但借著「栗亭名更佳」的詩句，卻把倦念西陲、傾心詩聖的情懷與忘年之交的深厚友誼融合在一起了。若與此冊十六首的西塞諸詩和跋共讀，不是可以對他的畫和詩有更深的心領神會嗎？

吳山濤是詩人、書法家和畫家。他在詩、書、畫三方面都有較高的造詣，而且更各有獨到之處。在清初的詩林、書苑和畫壇上就是一位頗負盛名的博雅之士。然而時至今日，他的詩、書、畫作品，如上所述，存世的都已為數不多，而且也少有人注意他的生平，以致長期以來連他的生年和卒年，以訛傳訛，竟錯誤到與歷史事實相差甚遠的地步。故在摩挲此冊，反覆吟詠此十六首《西塞諸詩》之餘，有感於幾經世變，遺韻猶存，而緬想先賢，尤深嚮往。因撰此文，以為讀此冊者的參考。

43 耶魯大學美術館藏吳山濤《山水圖》橫幅，影印本見《中國繪畫總合圖錄》第一卷第61頁。圖左題識五行，末題「金粟吳山濤並識。」這裡所引為題識全文。

44 1975年3月，商務印書館香港分館重印黃賓虹著《古畫微》，在敘述明代繪畫時以此為標題。《黃賓虹文集》第一冊《書畫編》上收入《古畫微》是1949年的修訂本。這一標題已改為「明畫繁簡之筆」。

45 此句是杜甫《發秦州》（見《錢注杜詩》卷三）五古一詩中的第九句。錢注引《寰宇記》：「同谷縣有栗亭鎮。與州左溪水自成州栗亭縣來，北合嘉陵江。」是栗亭是鎮名，也是縣名。

46 上海博物館藏吳山濤《栗亭圖》，影印本見《中國古代書畫圖目》第四冊第334頁。題識在圖上方中部，所引為全文。左尚有補題曰：「荆關用筆如屈鐵。時賢所見多宋元大家，惜未窺唐人之奧耳。塞翁又書。」亦附記於此，亦可略見他的畫學見解。

附錄一

西塞諸詩

紫塞長城路極天，祁連山勢接居延。平沙漸闊明駝沒，短草初黃怒隼偏。亭障夕陽空大漠，羽書秋汎達甘泉。安西近日無征戰，風定轅門鼓角宣。

其二

龜茲原隰古涼州，五郡雄藩控上游。一抹幕低番部落，千群馬放海西頭。居人戶壁惟弓箭，戍卒炎寒總革裘。六月雪山消未得，油油禾黍已新秋。

其三

畫角孤飛起暮煙，城頭三面盡臨邊。傳呼將校車旂疾，結束烝徒射獵僊。毳帳在分吹馬火，弓刀人靜撥鵲絃。橫空白月流天冷，不到關門不惘然。

其四

河西不復領文侯，留守居然典郡侔。編戶率由遷塞下，世官原只用兜鍪。土多斥鹵艱求水，人帶崱嶠易近秋。泥古無庸牽右臂，賀蘭甌脫已神州。

其五

江名疊水出諸羌，疏勒王庭限女牆。城圍曉鋪賓闕市，箴笳暮動渥洼場，雲秋（木名，采辦甚繁）嘉木充雕器，天馬輕裘集白狼。菑土火耕寒不實，年年輸輓上河湟。

其六

金城峭壯壓渾河，浩莽邊風掠怒波。樓閣晴巒明粉雉，林丘陰雨濕青螺。生番貢馬循廐入，活佛乘郵絕域過。好把蒲桃澆盡醉，伊涼新譜柘枝歌。

其七

叩焚雖開未偃兵，高秋諸將領專征。粟支州里誠難供，馬過關山亦緩行。棄甲妄希捐棧道，裹糧已入陰平。釜魚籠鳥何須問，隴蜀於今尚輟耕。

其八

伊吾中道備莊浪，榆火參天有萬行。苦水鋪邊人面黑，烏梢嶺上日痕黃。犛牛蔽野無耕耨，乳虎憑關缺斧斨。共說西戎風朴悶，年來聞得納逋亡。

其九

寒衣關外隴山岑，俯瞰秦川草木深。灝氣半空凝即雪，飛泉百道散成霖。人行絕壁求容足，鳥墮危崖試險心。下坂羊腸垂及地，天風魂魄尚森森。

其十

火焰山窮到黑松，峽深亭午日方濃。水寒不飲長征馬，霜淨新明列戍烽。警路魚梆淒似筑，牽車牛鐸重于鐘。沙場已落秦羌外，旅雁如人亦少逢。

其十一

一道中通兩界連，巖邊誰險過西邊。峰當缺凹防闌入，廐到單長慮毀堅。種馬外臺成互市，量沙都護罷屯田。全秦民力輸難繼，猶望天儲少府錢。

其十二

長堤要褻大河渾，風起黃沙閉驛門。疲馬生芻橫古道，禿鶻枯樹嘯空村。開誠遠布烏斯信，責款新加哈密恩。一騎使星飛白練，奔塵絕處斷人言。

其十三

荒原寒燒在深紅，都護旗門閉晚風。哀曼數聲人度曲，淒涼一點雁當空。牛衣車上霜華重，狐嶺城頭月色朦。休道金微侯印易，書生有幾諳臨戎。

其十四

古廐之外復新邊，人說尚書血戰年。五郡撤藩添右臂，兩河清野益中堅。牛羊住牧憑沙草，壁壘星羅達酒泉。今此重關無用閉，要荒已屬一家然。

其十五

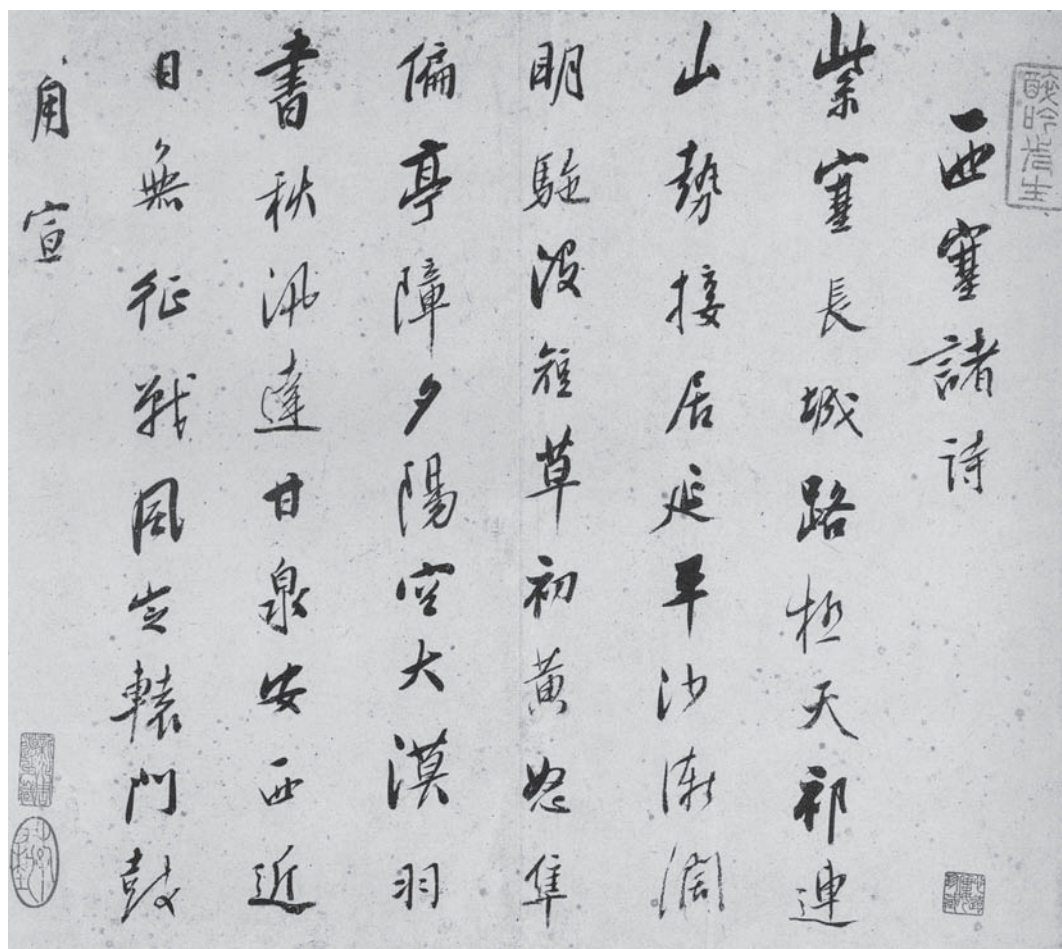
河岸層冰聚若刀，雪花如掌過臨洮。巖邊隱隱吹笳葉，寒日皚皚上戰袍。宿火稀疏人墮指，土門崩塌戶空逃。解鞍欲換投林少，看僕吞煙當濁醪。

其十六

莫謂春風不玉門，磧間亦見柳成屯。輶裘午卸鳴沙暖，羯鼓宵繁塞月渾。土屋女兒拋綵索，毬場壯士醉蘆根。人情但說江南好，多雨花時恐斷魂。

余宰秦西之同谷，未幾謝去，因得徧遊河西諸障塞。所見輒書，得詩如左。余生平有作，猶未災梨。友人暨家阮輩咸欲先梓此種問世。屢謝未敏。然壯年遊覽，垂老猶不能忘，亦吾人之習氣也。丙寅舟過吳門，倚舷作此。花月之區，書是黃沙白草之句，得無傖父面目耶？誠自哈耳。

塞翁吳山濤兼述，時年七十又八。



西寧諸詩
 此室長城點點天都迎
 山勢接石城早沙漸闊
 明馳波難草初黃也軍
 偏身障夕陽宜大漠羽
 書秋漢道甘泉安正近
 日無征戰風生棘門鼓
 用宣

其二
 龍首原隰古洛州五郡
 離藩指上游一掃蕩
 佐舊部落千羣馬放牧
 西頭居人戶僻惟弓箭
 成卒笑實瑤華表六月
 雪山清素得油、米素
 已新秋

其三
 盡角如飛起暮烟城頭
 三面盡臨邊傳呼將校
 車新疾猶未盡逆射羅
 儀儀帳在冬吹馬火弓
 刀人靜機鷗狂橫空白
 月在天冷不到關門不
 咽於

其四
 河西不復領又侯留守
 后紅曲廊伴柳戶奔由
 遼塞下四有原只用典
 考出多斤鹵難求水人
 草一枝崎嶇道秋泥古
 年唐車右臂臂蘭院晚
 已神州

其五
 江名疊水士清范跡勒
 上庭限士增城固晚鋪
 穿廟嚴節暮動溢注
 場中秋不長對嘉禾元
 雕器天馬新表集白根
 舊士必耕實不實年
 輪與上河滑

其六
 金城壯壓河浩莽
 皇風擅始收程閣晴雲
 明粉裙杯丘陰雨酒青
 傑生者貴馬新腐入
 活佛來新地城多好
 在首觀流書碑伊涼
 新譜拓持歌

廿七
 別樊雖開未繼兵萬秋
 諸將傳專征票支州里
 誠難付馬之關山亦復
 行丹甲安希指校遺
 業擅樹之入陰平蓋魚
 難自以須向陝可持令
 賴耕石

廿八
 伊吾中道僻莊浪輪大
 京天有萬行苦水鎮遠
 人面黑鳥橫嶺三日夜
 黃髮十歲野三耕刺
 乳牛渴潤扶芳斯甘洗
 正我風朴問年未問得
 和通二

其九
 穿衣關外隴山岑倚
 秦川草木深瀾、飛華
 宜凝即室飛泉百道散
 成霖人行曉鋒者宜止
 鳥隨山岸試險心下坂
 羊腸無及地天風鬼鬼
 出森

其十

火燭山窮到黑松岐深
亭平日方漂水寧不飲
長征馬宿沙新明刈成
烽聲路魚柳漫仙荒亭
車牛伴車于錢沙場已
舊卷差外旅雁如人
亦少逢

其十一

一道中通界至春邊
誰隨弓西邊峰皆缺四
防閑入腐劍單長慮
歷神馬外臺咸五帝
昔沙都獲羅去四合泰
民力輸難阻猶令大儲
少存錢

其十二

長堤安裏大河深風
起苦沙閉驛門頭馬
竹身橫古道荒鵝枯樹
哺官村閑談遠布島斯
竹青款款加冷密思一
騎使星飛白練奔磨泥
處斷人言

其十三

蒼原實曉在深紅都
旗旗門閑曉風不曼
數聲人度曲樓西一里
石當半牛衣車上霜華
重松花城頭月色勝休
道合微侯印易書台有
我請臨戎

其十四

古廟之外反新邊人說
尚書血戰年五郡微落
添人解兩河清野益中
歷半半牧牧沙草一
群疊月羅達仙泉今此
重閑去周閑要荒已屬
一家好

其十五

河岸層冰聚苦刀雷
如掌過臨池嚴邊德
吹品某實日時上我
龍宿火稀微人陸揚
出門順城戶空遙解衣
欲換板林少者僅衣烟
隱濁認

其十六

莫謂晨風不云門磚向
亦見初成長聯表年
却鳴沙暖野鼓宵梨
宜月潭士金女也拋珠索
萊塢壯士碎蘆花人情
但說江南好夕雨花時
恐斷魂

其十七

余軍泰西之同谷未載
謝之因得柳道河西臨
降寧而見斯書得詩如
左金生千有伴小安梨
在人聲亦阮革威飲先
料山穆門世屢謝小鼓
壯年壯兒世若指多解忘
亦人之習氣也而安身

其十八

王門何能作此最月之
正書是黃沙白草之句
得七信公而日耶誠自
味耳
宜為吳山濤述昔年
七十八